



ALFABETIZZAZIONE E ITALIANO L2

Ricerca, pratiche e politiche  
dalla scuola al volontariato

3 ottobre 2008, ItaStra, piazza Sant'Antonio 1, Palermo

TERZO INEMA

LA METODOLOGIA VAM: 

UNA PERFORMANCE CHE FACILITA L'APPRENDIMENTO



[www.kineofilm.it](http://www.kineofilm.it)

# Sommario

- Finalità
- Video VAM a Palermo
- Il patrocinio UNESCO
- Come e quando nasce la VAM
- I laboratori VAM a:
  - principali obiettivi
  - i cardini del Vam a
  - criticità e risultati ottenuti



# Finalità

La **VAM α**,

laboratorio interattivo di lingua italiana

ideata da **KINEO**,

verrà presentata come metodo che

- agevola l'acquisizione e l'apprendimento dell'italiano L2
- si caratterizza come esperienza formativa per volontari impegnati nel supporto linguistico e nell'alfabetizzazione di migranti adulti



# VAM α realizzato a Palermo

presso il centro Astalli dal 17 al 21 settembre 2018:

[https://youtu.be/csJjQrx\\_Z08](https://youtu.be/csJjQrx_Z08)

Nel 2012 KINEO ha ricevuto il patrocinio l'**UNESCO**



in quanto

i laboratori VAM sono in linea con

**LA DICHIARAZIONE UNIVERSALE DELL'UNESCO  
SULLA DIVERSITÀ CULTURALE (2001)**

che afferma l'importanza di

*“Incoraggiare l'alfabetizzazione digitale e accrescere la conoscenza delle nuove **tecnologie dell'informazione e della comunicazione**, che devono essere considerate sia discipline d'insegnamento sia **strumenti pedagogici in grado di rafforzare l'efficacia dei servizi educativi.**”*

# I laboratori VAM nascono

a Trieste nel 2013 ad opera di

**Maurizio Pasetti e Rodolfo Bisatti,**

sceneggiatore e regista,

e fondatori di

KINEO FILM

e

KINEO - ASSOCIAZIONE PER LO STUDIO E LA RICERCA SULLA  
COMUNICAZIONE AUDIOVISIVA

# La prima esperienza VAM

viene realizzata nel 2013 con un gruppo di persone non vedenti accompagnati dall'azienda sanitaria triestina n. 1.

Nasce un laboratorio basato su **attività performative** che vedono nella **disabilità** una **risorsa creativa**.



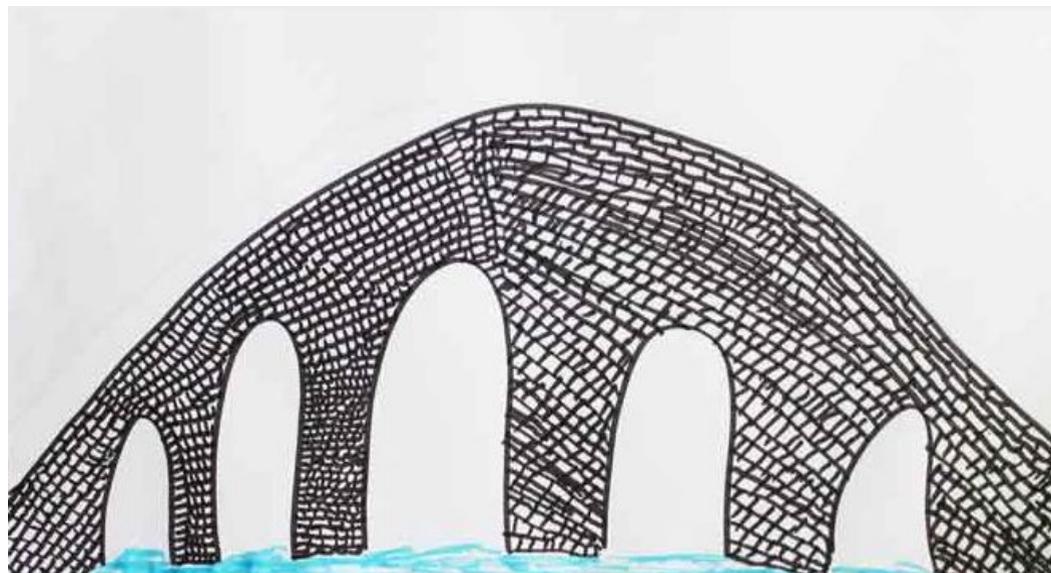
# Il percorso dei VAM passa attraverso

- la memoria sensoriale e la sua destrutturazione;
- l'utilizzo degli strumenti che le tecnologie digitali ci propongono (registratori, cellulari, telecamere, macchine fotografiche, ...)
- L'ascolto del mondo esterno, che nello stesso tempo è “visto” attraverso i nostri sensi.



Opera nella ricerca di un linguaggio universale attraverso il ribaltamento dei punti cardine della nostra società, considerando:

- |  |   |
|--|---|
| 1. <del>Disabilità</del>               | Risorsa creativa                              |
| 2. <del>Ego individuale</del>          | Collettività                                  |
| 3. <del>Competizione</del>             | Cooperazione                                  |
| 4. <del>Pensiero unico dominante</del> | Condivisione e valorizzazione delle diversità |
| 5. <del>Accademismo</del>              | Rinnovamento                                  |
| 6. <del>Stigma</del>                   | Culture                                       |
| 7. <del>Video Analfabetismo</del>      | Video Alfabetizzazione Multisensoriale        |



# I VAM $\alpha$ nascono

attraverso l'incontro con le persone accolte dall'associazione ONLUS ICS (Italian consortium of Solidarity) di Trieste.

**ALFA**, la prima lettera dell'alfabeto greco, perché l'apprendimento dell'italiano avviene seguendo il processo naturale di apprendimento.

Ovvero **giocare** con la lingua e **facilitarne** il suo uso spontaneo.



# Principali obiettivi

Favorire nei richiedenti asilo l'apprendimento della lingua italiana funzionale alle loro necessità concrete:

- Poter esprimere le proprie emozioni.
- Apprendere le procedure burocratiche per richiedere il permesso di soggiorno.
- Sostenere l'esame della commissione territoriale per il riconoscimento della protezione Internazionale.
- Costruire e verbalizzare il proprio Curriculum Vitae per sostenere un colloquio di lavoro.
- Conoscere e utilizzare le competenze di base per poter usufruire dei servizi sanitari, sociali e della mobilità.
- Affrontare l'esame HACCP necessario per lavorare nell'ambito della ristorazione.

# LA METODOLOGIA VAM α UNA PERFORMANCE

perché

i partecipanti vengono coinvolti **fisicamente**: vivono le emozioni in relazione diretta con gli altri. Il corpo diventa uno strumento espressivo attraverso il quale imparare e memorizzare la lingua.

Tullio de Mauro:

*Si impara a leggere e a parlare con le mani, con i piedi, e anche con la testa.*



# FACILITA L'APPRENDIMENTO

perché

- utilizza in modo flessibile e adattabile varie strategie;
- favorisce un percorso di scoperta da parte di ogni studente del proprio stile di apprendimento;
- si avvale delle differenze individuali come parametri positivi per la gestione efficace dell'apprendimento linguistico collettivo: l'apporto di ogni persona è importante per creare una classe dinamica e cooperativa.



# **LA VAM α SI BASA SU TRE CARDINI**

è:

**UN APPROCCIO AFFETTIVO-RELAZIONALE**

**SI SERVE DELLA MULTISENSORIALITÀ**

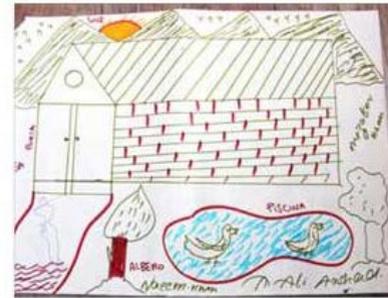
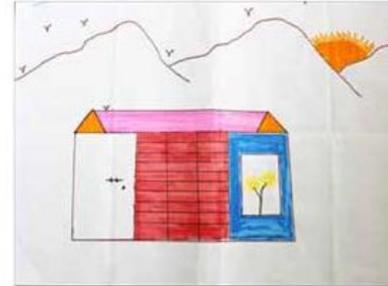
**AFFRONTA LA GRAMMATICA IN MODO**

**FUNZIONALE PER GLI APPRENDENTI**

# APPROCCIO AFFETTIVO-RELAZIONALE

Il VAM  $\alpha$

- Si base sull'ascolto dei partecipanti.
- Realizza un abbecedario interculturale in continua evoluzione.
- Costruisce un gruppo cooperativo.



# MULTISENSORIALITÀ

“La lingua è dentro di te”

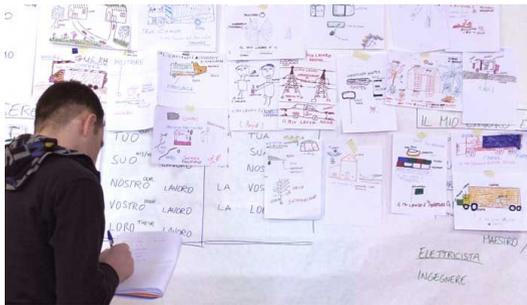
citazione di Mario Luzi tratta da Francesco Sabatini,

*Lezioni di italiano*

- si basa sul supporto di immagini: disegni, foto, video, realizzati giorno dopo giorno e in tempo reale e condivisi attraverso lo schermo-lavagna.
- la lingua viene esplorata attraverso la totalità espressiva delle diverse parti del corpo – la voce, i gesti, la mimica, l'espressività: sono valorizzate attività come *role-play* e drammatizzazioni.

# GRAMMATICA FUNZIONALE

Il VAM crea un percorso di orientamento rispetto alle questioni primarie e necessarie per poter vivere in Italia partendo dalle proposte degli apprendenti.



# Risultati raggiunti

Grazie alla metodologia cooperativa e all'utilizzo della multimedialità i numerosi laboratori proposti hanno evidenziato i seguenti risultati:

- Crescente motivazione ad interagire nel lavoro proposto da parte dei partecipanti
- Feedback positivo dei partecipanti, soprattutto rispetto all'utilità concreta delle attività svolte
- Ottenimento degli obiettivi prefissati

# Possibilità di riprodurlo

il VAM necessita di figure professionali qualificate che vengono formate durante i laboratori stessi.

L'equipe è così composta:

- Un/a coordinat/ore/rice esecutivo del laboratorio
- Un/a docente di lingua italiana
- Un/a assistente conduttore
- Un/a operatore/rice video e montatore con competenze nell'uso della tecnologia informatica
- Un/a tirocinante



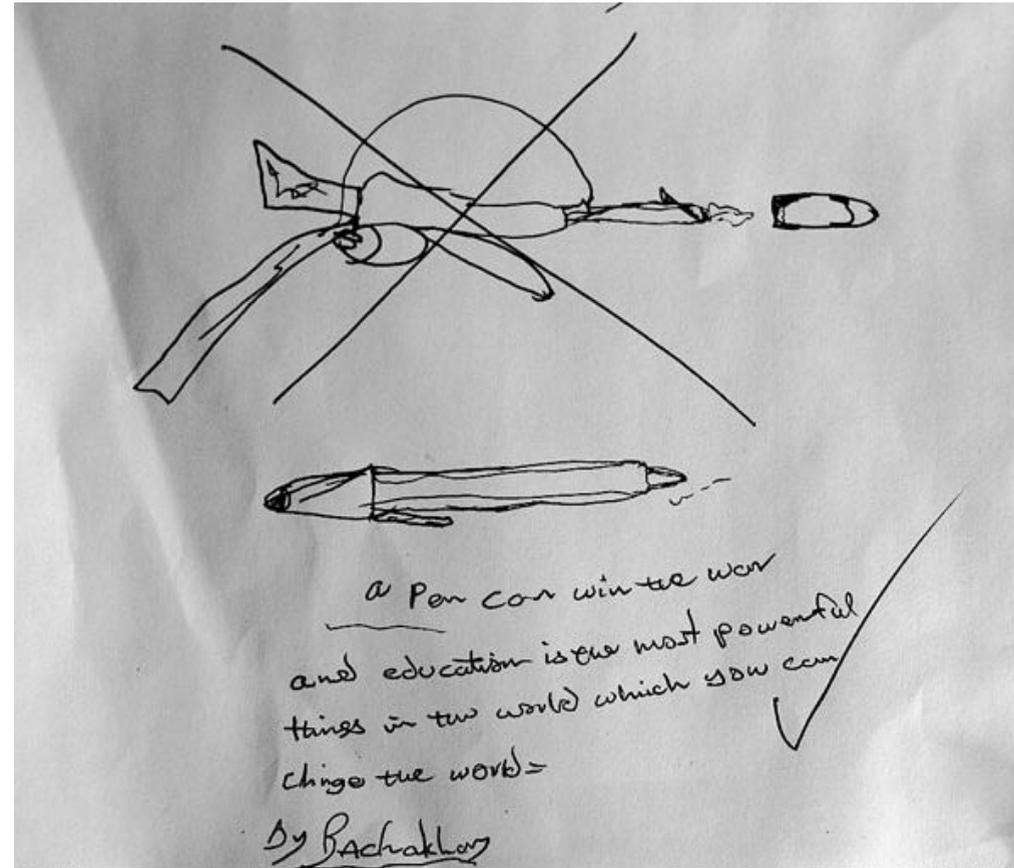
# Valutazione

Si definisce in base a come si sono trovati i partecipanti

Alla fine di ogni laboratorio viene realizzato:

- una relazione scritta corredata da video e foto

a disposizione per altri laboratori, per gli studenti e per altri insegnanti.



# I laboratori VAM si prestano sempre a nuove sperimentazioni

Si nutrono del dialogo con gli interlocutori....

Avete domande? Suggestimenti?

Proposte di collaborazione?

Commenti?

Critiche?

Grazie per l'ascolto e per il dialogo cooperativo iniziato oggi.

Spero sia lo spunto per collaborazioni pedagogiche future.